

# 天亮日出不可愛睡

255

WE PRAISE THY NAME, O LORD MOST HIGH

C. Douglas, 1877

Joseph Mainzer, 1841


5 | 5 5 1 7 | 6 6 5 | 6 4 5 3 1 | 7 6 5 |



1. 天 亮 日 出 不 可 愛 睡, 清 早 起 來 直 我 本 分,  
2. 早 前 虛 度 不 多 光 陰, 今 當 寶 來 觀 我 像 金,  
3. 服 事 上 帝 用 心 誠 實, 款 待 別 人 立 志 忠 直,  
4. 今 求 天 父 帶 念 救 主, 除 我 罪 過 如 消 雲 霧,

1. Thin- kng jít-chhut, m̄- thang ài- khùn, Thàu-chá khí- lăi chin góa pún- hūn.  
2. Chá- cheng hu- tō chin- chōe kong- im, Tân tiōh pó- siōh chin- chhiū- ng- kim,  
3. Hók- sâi Siōng- tē. ēng sim sēng- sít, Khoán- thăi pát lāng lip- chī tiōng- tit,  
4. Tân kiū Thin- Pē tòi- liām Kiū- chú, Tū góa chōe kôa ná siān- hūn- bū,

5 | 5 5 1 7 | 6 6 5 | 5 | 6 7 1 3 2 | 1 7 1 | 1-1-1 |



敬 讀 聖 經 誠 心 祈 禱, 感 謝 上 帝 吟 詩 讚 美。  
日 月 如 梭 要 緊 專 務, 預 備 審 判 怕 來 不 及。  
心 裏 念 頭 上 帝 鑒 察, 在 主 面 前 無 可 藏 密。  
賞 賜 聖 神 如 天 下 雨, 潤 澤 我 心 德 行 秀 茂。阿們。

Keng thak Seng-keng seng-sim Kì- tó, Kám-siā Siōng-tè gim- si o- ló.  
Jit-goat lū- so iāu- kìn choan- bū, Pī- pān sim-phōan kian-liáu bōe hū.  
Sim- lăi liām-thâu Siōng-tē kām- chhat, Tī Chú bīn-cheng bō thang khng- bāt.  
Siūn-sù Seng-Sin ná thin loh- hō, Lūn-ték góa sim tek-heng siū- bō. A-men.

5. 今日說話料理事情,  
願主各項引導指示,  
使我常常盡心盡意,  
榮光上帝順從聖旨。

5. Kim-jit kóng-ōe liáu-lí t'ai-chi,  
Goân Chú tāk hāng in- chhōa chí-sī,  
Hō góa siōng-siōng chin-sim chin-ì,  
Eng-kng Siōng-tè sūn-thān sèng-chí.

6. 萬福源頭獨一上帝,  
父子聖神三位一體,  
願天下人同心同聲,  
讚美稱呼我主大名。

6. Bān-hok goân-thau tók-it Siōng-tè,  
Pē Kián Seng Sin Sam-ūi-ì-thé,  
Goân thin-ē lāng tâng-sim tâng sian,  
O-ló chheng-hōi góa Chú tōa miā. A-men.